

**УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ
СВ. ЙОСИФА ОБРУЧНИКА
ST. JOSEPH THE BETROTHED
UKRAINIAN GREEK-CATHOLIC CHURCH
5000 N CUMBERLAND AVE, CHICAGO, IL 60656
773-625-4805 WWW.STJOSEPHUKR.COM STJOSEPHUCC@GMAIL.COM**



VERY REV. FR. MYKOLA BURYADNYK -PASTOR

VERY REV. FR. BOHDAN NALYSNYK - ASSOCIATE PASTOR

REV. FR. ANDRIY DELISANDRU –ASSOCIATE PASTOR

REV. PROTODEACON MARKO KRUTIAK

ВІТАННЯ З НАГОДИ УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ



CONGRATULATIONS ON YOUR SOLEMN HOLY COMMUNION

INTENTIONS

SUN MAY 28TH — PENTECOST: DESCENT OF THE HOLY SPIRIT (G)

VENERABLE PACHOMIUS THE GREAT— HOLY FATHERS OF THE FIRST COUNCIL OF NICAEA (J)

8:00 AM - For the seniors of the parish; Health: Roman, Hanna, Andrij, Ihor, Anna, Andrij, Igor; soldier Bohdan; In memory: +Mae Kuzma, +Barbara Gawaluch, +Xenia Kuzma (George Diana); +Kay Drews (*Dennis Norvais*) +Teresa Holowchyn (*Holowchyn Family*)

9:30 AM - Pray for the sick and shut-ins of the parish; Health: Andrij, Sviatoslav, Vasyi, Odarka, Yaroslav, Bohdan, Ihor, Yaryna, Ivanna, Yaryna, Oleh, Oksana, Viktor, Liliya, Tadey, Yordana, Natalia; Health & Gods blessings for Yanina; Health & Gods blessings for Stefaniia & Family

11:30 AM - Pray for the youth of the parish; Health: Ana ,Maia, Lucas & Sasha Cozuc; Solomiia-Mariia, Nazar, Nataliia, Oleksandr, Anna, Danylo, Emily-Anna, Emma, Ella, Danylo, Oleksandr, Oleksandra, Yaroslava, Stepan, Vira, Iryna, Ihor, Andrij, Matviy, Iryna, Sofia, Tymofiy, Anna-Maria, Anastasiia, Petro, Youlia, Marko, Volodymyr, Matviy, Maria, Serhiy, Stefania

MON MAY 29TH — MONDAY OF THE HOLY SPIRIT (G)

VENERABLE THEODORE THE SANCTIFIED (J)

9:00 AM - In remembrance of all who died serving in the Armed Forces; In memory: +Sandra Prohny (*Family*)

11:00 AM Solemn Panachyda at *St Nicholas Cemetery*

TUES MAY 30TH — VENERABLE ISAAC, HEGUMEN OF DALMATIN MONASTERY (G)

APOSTLE ANDRONICUS & THOSE WITH HIM (J)

9:00 AM - In memory: +Taras Prohny (*Family*)

6:30 PM - MOLEBEN TO THE MOTHER OF GOD

WED MAY 31ST — APOSTLE HERMAS; MARTYR HERMES (G)

MARTYR THEODOTUS OF ANCYRA (J)

9:00 AM - In memory: +Stefaniia 40th day

6:30 PM - MOLEBEN TO THE MOTHER OF GOD

THUR JUNE 1ST - MARTYR JUSTIN THE PHILOSOPHER & THOSE WITH HIM (G)

GREAT RULERS CONSTANTINE & HELEN (J)

9:00 AM - In memory: +Anna Romanyuk BD remembrance; +Roman Romanyuk; +Anne O'Brien

FRI, JUNE 2ND —HIEROMARTYR NICEPHOROUS THE CONFESSOR (G)

MARTYR THALELEUS (J)

9:00 AM - In memory: +Irene Zaobidny (*Malachivsky Fam., & Stefania Zaobiedny*)

SAT JUNE 3RD — MARTYR LUCILLIANUS (G)

HIEROMARTYR PATRICK OF PRUSSA AND THOSE WITH HIME (J)

9:00 AM - In memory: +Orysia & Bohdan Swytnyk (*Family*) +Lyubomyr Medyk 40th day (*Family*); +Nataliia, +Zenovij, +Mykola, +Bohdan, +Bohdan, +Ivan

5:00 PM - Vespers



CANDLES FOR MAY 2023

Memorial Candles

*Wasyi & Luba Palahniuk (*Family*)

*In loving memory of Bohdan & Maria Durbak (*Family*)

Perpetual Oil Lamp

* In loving memory of Nat & Dorothy Zabiaka (*Eleanor Goeters*)

Lady of Hoshiw Shrine

*In loving memory of Dackiw, Crowhurst, Barnas & Zubrycky Families (*L Zubrycky*)

* Available

Mother of God Shrine

* Available

* Available

Iconostas Icon Vigil

Christ the Teacher

* In loving memory of Jaroslaw Mandzij from Natalie Mandzij

* Available

Mother of God

* Blessings for Luba S

St. Joseph the Betrothed

* Available

St. Nicholas the Wonderworker

* Available

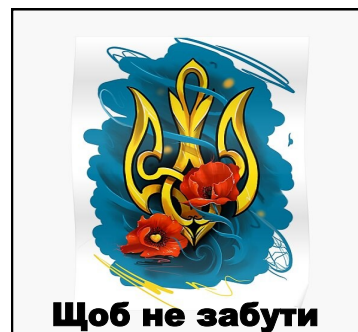
Our Lady of Protection

*In loving memory of Mae Kuzma, Barbara Gawaluch, Xenia Kuzma (*George & Diane*)

* Prayers and blessings for Andrea Kawka (MOM)



Andrea Kawka, Mary Spearman, Luba S. Laura, Lucille Maryniw, Sean Patterson, Maria, Anna Hajduk, Mark Lawrin, Helen Lawrin, Marta Stadnyk, Reed Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary Papinko, Max & Valentina Laurtaire, James Styokes, Fr. Michael Bliszczyk, Debbie Cerkowniak, Barb Floyd, Connie Berhodth, John Szpak, Langan Fam., wounded soldiers, the refugees of Ukraine, orphans of Ukraine; the soldiers victims of natural disasters and the sick and shut-ins of the parish; for those who have lost hope.



ДУХОВНИЙ БУКЕТ ДО ДНЯ БАТЬКА

18 червня святкуватимемо день батька, тому усі літургії будуть служитися за татів: живих і померлих. Ви можете скористатися конвертами при вході. Напишіть ім'я і прізвище свого тата і вкажіть чи він живий, чи помер. Заповнений конверт можна залишити у кошику в церкві, принести до канцелярії або на нашому веб-сайті: <https://stjosephukr.com/uk/fathers-day-ua/>

SPIRITUAL BOUQUET FOR FATHER'S DAY

Father's Day is June 20th and all Liturgies on that day will be offered for Fathers, living and deceased. You will find envelopes in the back of the church. Please print your Father's name, first and last and indicate whether he is living or deceased. You may drop the envelope in the collection basket, bring it to the office or go to our website: <https://stjosephukr.com/fathers-day/>

Share 2023... On this Holy day of Pentecost, we are to remind ourselves that even though Christ died for our sins and that by baptism we accept the forgiveness of our sins, there is something else each one of us needs to do. We need to receive the Holy Spirit so we can do the work of discipleship and stewardship that awaits each one of us. I invite you to celebrate this important holiday by praying faithfully and opening your hearts generously. We appreciate your support of **Share**



Заклику 2023... У цей святий день П'ятидесятниці ми маємо пригадати собі, що хоча Христос помер за наші гріхи і через хрещення ми отримуємо прощення, є ще щось, що кожен з нас повинен зробити. Нам важливо прийняти дар Святого Духа, щоб ми могли продовжувати роботу Христових учнів, яка чекає на кожного з нас, та стали добрими рохпорядниками Його дарів. Запрошую вас відсвяткувати це важливе свято щирою молитвою та щедро відкрити свої серця на **Заклик 2023**.

ПАМ'ЯТАЙТЕ

Кожного першого четверга місяця (1-го червня**) продовжується пасторально-психологічні зустрічі о 7 годині вечора.

Перша п'ятниця кожного місяця (2-го червня**) о 6:30 вечора відбудуться нічні чування

** Біблійне коло відбуватиметься щосередини о 6:30 веч. (за лекціями Дівіна).



ПОРЯДОК ВІДПРАВ НА ЦВИНТАРІ З НАГОДИ „ДНЯ ПАМ'ЯТІ”

Свяшеники будуть на цвинтарі в такі дні: Неділя, 28 травня - 1:00 - 4:00 по пол.; Понеділок, 29 травня - 11:00 ран. - 3:00 по пол.

„ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ” ...Понеділок, 29 травня 2023 (на цвинтарі) 11:00 рано - Урочиста Панахида біля Меморіального хреста за всіх померлих парафіян, далі процесія до могил спочилих у Бозі Пресвященного Владика Ярослава і Пресвященного Владика Іннокентія, згодом - процесія перейде до пам'ятника Ветеранів, опісля отці служитимуть Панахиди на гробах ваших близьких.

SCHEDULE FOR SERVICES FOR MEMORIAL DAY WEEKEND

The Reverend Fathers of all our parishes in the Chicago area have been asked to be at the cemetery on the following day: Sunday, May 28 - 1:00 pm - 4:00 pm.; Monday, May 29 - 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

MEMORIAL DAY AT CEMETERY...Monday, May 29, 11:00 a.m. - Solemn Panakhyda at the Memorial Cross for all deceased parishioners. Then there will be a procession to the graves of Bishop JAROSLAV & Bishop INNOCENT. The procession will then continue to the Veteran's Memorial. Afterwards, priests will go to individual graves for Panakhyda services.



АСОЦІАЦІЯ САМОПОМІЧ ЗАПРОШУЄ НА

“ЯРМАРОК РОБІТ”,

7 червня 2023, з 12:00 до 17:00 год в Український
Культурний Осередок; 2247 W Chicago Ave,
Chicago, IL 60622 Деталі 773.692.1010,
info@welcomeukraine.us

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ - LITURGICAL SCHEDULE

У НЕДІЛЮ - SUNDAYS:

8:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

англійською/ in English

9:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

українською/ in Ukrainian

11:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

для молоді/Children's

У СВЯТА - HOLY DAYS:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

6:30PM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

НАДВЕЧІР'Я СВЯТ - EVE OF FEASTS:

6:30PM ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ З ЛИТІСЬЮ/GREAT VESPERS,

ЛІТІА

ПІД ЧАС ТИЖНЯ - DURING THE WEEK:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

в церкві/in church

У СУБОТУ - SATURDAYS:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

в церкві/in church

5:00PM - ВЕЧІРНЯ/VESPERS

PARISH OFFICE: 773-625-4805

WWW.STJOSEPHUKR.COM STJOSEPHUCC@GMAIL.COM



Від імені митрополита Бориса і всього єпископату нашої Церкви в США, наших душпастирів, монахів, парафіяльних і молодіжних спільнот та оргкомітету Всеамериканської Молодіжної Прощі, щиро запрошуємо українську молодь Америки до участі у V Всеамериканській Молодіжній Прощі, яка цього року відбудеться під назвою «Стосунки, цінності та Бог».

Проща відбудеться 16-18 червня на парафії Покрови Пресвятої Богородиці в м. Парма, в околицях Клівленду за адресою: 6812 Broadview Rd, Parma, OH 44134

В програмі є духовні науки, розважання, піша частина (прогулянка парками), спортивні та інтелектуальні змагання, культурна частина, пісні біля ватри тощо. Усі прочани забезпечуються пноцінним харчування протягом всієї прощі за добровільними пожертвами, і безкоштовним проживанням у власних наметах на мальовничій території парафії, де передбачені всі побутові умови, або по бажанню у навколишніх готелях. Добирання власним транспортом, або автобусами по мірі укомплектування груп.

Додаткова інформація і реєстрація є на офіційній ФБ сторінці ВМП.

СВЯТІ ТАЙНИ - HOLY MYSTERIES (SACRAMENTS)

ХРЕЩЕННЯ - BAPTISM

Просимо заздалегідь звернутися до отця пароха при плануванні хрещення дитини.

Please contact the pastor in a timely manner when planning to baptize a child.

ВІНЧАННЯ - WEDDINGS

Молодята, які бажають повінчатися в нашій Парафії, зобов'язані пройти співбесіду з о. парохом та окрему підготовчу науку. Ласкаво просимо планувати своє вінчання завчасно.

When planning your wedding at our parish, please be advised that you need to meet with the pastor for a pre-nuptial investigation and also for a pre-Cana conference. Plan ahead of time.

ПОХОРОНИ - FUNERALS

Ласкаво просимо зателефонувати до парафіяльної канцелярії перед зустріччю з похоронним директором.

Please contact the parish office before making arrangements with the funeral director.



PENTECOST: DESCENT OF THE HOLY SPIRIT MAY 28 (G)

П'ятидесятниця: Зіцлання Св Духа 4го червня (Ю)